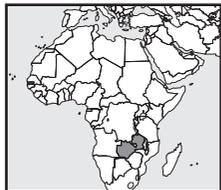


El Gobierno niega la realidad



El colapso económico mundial ya está afectando gravemente a Zambia debido a su gran dependencia de la producción y los precios del cobre, su principal exportación. Aunque durante los últimos 45 años los políticos prometieron diversificar la producción hacia otros productos, casi nada se ha hecho. La reacción del Gobierno a los efectos de la crisis ha sido tan previsible como decepcionante. El Presupuesto Nacional 2009 está fuera de la realidad y el Parlamento no presta atención.

Women for Change
Prof. Michelo Hansungule

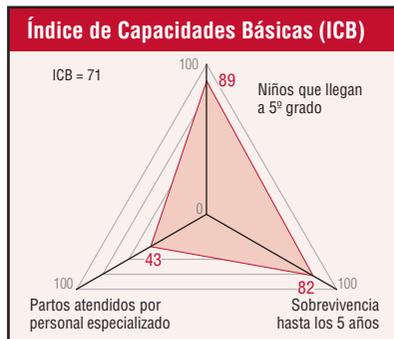
Zambia fue una de las primeras víctimas del colapso económico mundial. El cobre constituye el 90% de los ingresos nacionales, y en septiembre de 2008 su precio en la Bolsa de Metales de Londres se desmoronó. Mientras que durante su período de auge el cobre alcanzaba entre USD 9.000 y USD 10.000 la tonelada, actualmente se está pagando a menos de USD 4.000. Sin embargo, más allá de los residentes de Luanshya y la provincia de Copperbelt que fueron directamente afectados cuando las minas cerraron o cuando se redujo al personal, la mayor parte de la ciudadanía no tiene conocimiento de la situación. La información en el país, garantizada de mala gana y torpemente en el Artículo 20 de la Constitución¹, es un privilegio: sólo los profesionales y unos “pocos afortunados” en el Gobierno tienen acceso a ella. La radio y televisión locales – especialmente la radio, que llega a millones de zambianos pobres y en su mayor parte analfabetos – a menudo no transmite las mismas noticias que en inglés, que muchas personas no hablan, en las lenguas locales.

En medio de la crisis

Zambia está sufriendo la crisis mundial en todos los frentes: energía, alimentos, agua, medioambiente y, por supuesto, el propio sistema financiero². La caída de los precios del cobre se agrava por los cierres de las minas y, desde que la inversión angloamericana se retiró de Konkola Deep en 2002, los dueños abandonan el país debido a la baja demanda provocada por la disminución del consumo en los países asiáticos y occidentales. Con la contracción del crédito en los principales mercados del cobre, se ahuyentó a los compradores, se despidió a miles de trabajadores de las minas, y se prevé más despidos en el futuro próximo.

1 Más que proteger el “derecho a la información”, el Artículo 20 protege la “libertad de expresión”, incluyendo el “derecho a no tener impedimentos en el goce de... la libertad de recibir ideas e información sin interferencias”. Ver: <www.thezambian.com/wikis.constitution/constitution/of-zambia-1996.aspx>.

2 Chongo, A. (s/f). “Business Review: Genesis of Global Financial Meltdown”. *Times of Zambia*. Disponible en: <www.times.co.zm/news/viewnews.cgi?category=12&id=1230108046>.



A diferencia de los Estados Unidos y otros países que han respondido al colapso económico con nuevos fondos para bancos e industrias principales en quiebra, a fin de mantenerlos a flote, el presidente Rupiah Banda no tiene ningún recurso para distribuir.

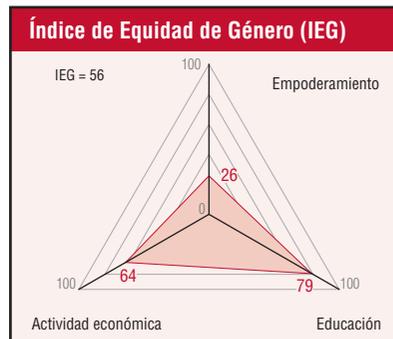
Alimentos: precios por las nubes

Los precios de los alimentos están por las nubes. Aunque los altos precios de los alimentos, así como la crisis económica, tienen un alcance global, las poco innovadoras políticas económicas y agrícolas locales han exacerbado el problema. El sector granjero, que en buenos años produce más de 9.000 toneladas métricas de maíz, ahora produce menos de 6.000 toneladas métricas³. Durante la campaña electoral de 2008, el presidente Banda politizó el fracaso de la agricultura y el hambre consecuente que sufre el país. Enfrentado al tema de la pobreza, anunció emotivamente que reduciría el precio de la harina de maíz (un alimento básico) así como de los fertilizantes. Con esto consiguió votos, pero nunca cumplió sus promesas. Por el contrario, en enero de 2009 la Canasta Básica preparada por el Centro Jesuita para la Reflexión Teológica para Lusaka muestra subas enormes del costo de los alimentos básicos: harina de maíz, alubias, *kapenta* (pescado pequeño fresco o seco), verduras, leche, aceite de cocina, etc. Todos están por las nubes⁴.

Del mismo modo, hubo grandes subas de artículos no alimenticios esenciales como carbón de leña, jabón, electricidad, agua y saneamiento y vi-

3 Ver: <www.norad.no/items/988/38/9645826131>.

4 JCTR. “Basic Needs Basket, Lusaka”. Jesuit Centre for Theological Reflection (JCTR), enero de 2009. Disponible en: <www.jctr.org.zm/bnb/BNB%20Jan09%20-%20Lusaka.pdf>.



vienda. El precio de la parafina, la principal fuente de energía de los hogares pobres, aparte de la madera, se disparó. La suba de la gasolina y el gasoil aumentó los costos del transporte, que ya está fuera de las posibilidades de la población en gran parte desempleada. Los zambianos no se han beneficiado de la caída reciente en los precios mundiales del combustible, y en el país sigue siendo uno de los más altos de la región. Éste fue uno de los factores principales que llevaron a la bancarrota a la empresa privada de aviación Zambian Airways: las líneas aéreas extranjeras vuelan a Lusaka o Livingstone con combustible cargado en su base de operaciones o en otros países de la región para evitar comprarlo en el país⁵.

Por supuesto, este tipo de información no aparece en el sitio web del Gobierno. Ni siquiera aparece la información que es de público conocimiento, como que los precios del cobre se vinieron abajo y que los compradores asiáticos han rechazado el producto desde entonces. En la “Declaración sobre la situación de las inundaciones en la Provincia Occidental en general”⁶ del Vicepresidente, la ayuda alimentaria se menciona solo en el contexto de las inundaciones que golpearon Shangombo en la Provincia Occidental. Ni la crisis alimentaria ni la crisis en el “cinturón del cobre” han sido tratadas en el Parlamento, y los representantes electos por el pueblo no han exigido respuestas de los ministros.

Por su parte, el Informe de Avance 2008 sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) del Gobierno reivindica sus políticas económicas exi-

5 En enero de 2009, Zambian Airways anunció la suspensión de operaciones principalmente debido a los elevados gastos de combustible. En febrero, el Gobierno anunció su intención de demandar a la línea aérea para recuperar el dinero que debe a diversas empresas.

6 Ver: <www.parliament.gov.zm>.

tosas y declara que el país va por el buen camino en casi todos los objetivos⁷. El informe, que depende mucho del V Plan de Desarrollo Nacional (PDN) del Gobierno, elogia su “excelente desempeño”. Sin embargo, no menciona que varios actores clave, entre ellos algunos parlamentarios de los partidos de oposición, cuestionaron la legitimidad del Plan y su formulación por medio de un amplio proceso consultivo, ya que sólo se realizaron una o dos sesiones públicas breves por fuera de las filas del Gobierno para buscar aportes del público, y muy poco de esos aportes se reflejó en el documento final.

El PDN afirma que probablemente Zambia alcance todos los ODM en 2015 excepto uno. Y admite – sin explicar por qué – que la excepción es asegurar la sustentabilidad ambiental. Esta admisión fue respaldada por fuentes confiables, entre ellos el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo⁸. Los expertos han demostrado un estrecho vínculo entre la pobreza y la degradación ambiental: la mayoría de la población pobre no tiene otra opción que explotar los recursos naturales, como la madera, para su consumo de energía. La pobreza y el rápido aumento demográfico, junto con la inhabilidad de la Corporación de Suministro de Electricidad de Zambia para llevar la electricidad a más de 50% de los pobres, conducen al uso generalizado de madera como combustible. Incluso aunque Zambia siga teniendo la electricidad más barata de la región, los pobres no tienen ningún acceso a ella. A su vez, el Ministro de Energía Felix Mutati admitió fuertes aumentos de tarifas. En una entrevista para un grupo de posibles inversionistas chinos, Mutati dijo que éstas dificultan las inversiones⁹.

El Informe de Avance de los ODM también anuncia logros espectaculares en cuanto al objetivo de igualdad de género. La realidad, sin embargo, cuenta una historia diferente. Las noticias de la Fundación de Recursos Legales documentan varios casos en los que las mujeres han sido objeto de discriminación debido a leyes opresivas y actitudes y prácticas tradicionales¹⁰. La Constitución, en su Artículo 23, prohíbe la discriminación contra las mujeres, pero esto no se ha traducido, en la práctica, en resultados positivos para ellas.

Políticas económicas liberales

Aunque Occidente elogie las políticas económicas

liberales de Zambia, la verdad es que 64% de los zambianos, incluyendo a la mayoría en áreas rurales, todavía está atrapado en la pobreza. Estas mismas políticas significan tasas de interés altas y déficits presupuestarios permanentes que drenan el mercado de trabajo. El Gobierno, en su Informe de Avance de los ODM, elogia su conducción de la economía y su compromiso con políticas orientadas a la reducción de la pobreza que llevaron al país a alcanzar el punto de culminación de la Iniciativa para los Países Pobres Muy Endeudados (PPME). También afirma que esto afecta los niveles de pobreza y la mayoría de los indicadores sociales. En otras palabras, el Gobierno declara que está ganando la guerra contra la pobreza y la injusticia social. Sin embargo, en la práctica los hechos apuntan en una dirección diferente: muy pocos hogares, si acaso alguno, fueron afectados por el dinero recibido de la admisión de Zambia al punto de culminación del PPME¹¹.

El presupuesto de 2009

El presupuesto anunciado por el actual Ministro de Hacienda Situmbeko Musokotwane en 2009, además de admitir que “como resultado del debilitamiento de la demanda mundial, la economía global, sin lugar a dudas, afectará negativamente nuestra economía y limitará nuestros esfuerzos para reducir la pobreza”, pronosticó para 2009 “una tasa de crecimiento del 5%, una disminución de la inflación del 10% y una reducción de los préstamos domésticos del 1,8% del PIB”¹².

No hay ninguna estrategia confiable para mitigar los efectos del colapso mundial que ya está afectando a la población. El núcleo del presupuesto de Musokotwane se basa en la inversión extranjera, que ha desaparecido con la crisis económica mundial. Aunque Zambia decretó la Ley de Empoderamiento Económico de la Ciudadanía, que apuntaba a empoderar a la gente común con oportunidades económicas en 2006, el presupuesto 2009 pone a su disposición un capital inicial de apenas ZMK 10.000 millones (aproximadamente USD 2 millones), una suma ínfima desde cualquier punto de vista.

Diversificación respecto al cobre

El Dr. Kapil Kapoor, director nacional del Banco Mundial en el país y presidente del Grupo de Socios Cooperadores, ha observado que “la diversificación respecto al cobre ha sido un objetivo muy señalado del liderazgo zambiano durante varios años”¹³. Pero destaca que esto “no se ha logrado y más del 70% de las ganancias del mercado de divisas todavía proviene del cobre”, dejando el país vulnerable a las fluctuaciones de precios. No ha habido esfuerzos serios para reducir la dependencia del cobre, a pesar de su magro desempeño. El cobre es una industria tecnológicamente intensiva. La mayor parte de las

plantas procesadoras dependen de la disponibilidad de enormes cantidades de divisas extranjeras a fin de que la industria no sea sólo el productor principal de divisas sino también su consumidor principal. Al agotarse el crédito en los mercados monetarios y al retirarse de los mercados los compradores de los productos de cobre¹⁴, no es difícil advertir densos nubarrones acumulándose sobre Zambia. Algunos dirían que la tormenta ya se ha desatado. ■

Referencias

- Chongo, A. (2009). “Business Review: Genesis of Global Financial Meltdown”. *Times of Zambia*. Disponible en: <www.times.co.zm/news/viewnews.cgi?category=12&id=1230108046>.
- JCTR (2009). “Basic Needs Basket, Lusaka”. Jesuit Centre for Theological Reflection (JCTR), enero. Disponible en: <www.jctr.org.zm/bnb/BNB%20Jan09%20-%20Lusaka.pdf>.
- The LRF News (2001). “Police Officer Takes Law Into Own Hands, [“Policía hace justicia por mano propia”]”. *The LRF News*, 34, diciembre. Disponible en: <www.lrf.org.zm/Newsletter/december2001/lrf.home.htm>.
- Musokotwane, S. (2009). Exposición sobre presupuesto a cargo del Ministro de Finanzas y Planificación Nacional ante la Asamblea Nacional, 30 de enero. Disponible en: <www.parliament.gov.zm>.
- The Post* (2009). “Adhere to Governance Agenda, Cooperating Partners Urge Government.” *The Post*, 31 de marzo. Disponible en: <www.postzambia.com/content/view/6837>.
- República de Zambia (2008). *Millennium Development Goals Progress Report 2008*. Disponible en: <www.undp.org.zm/joomla/attachments/005_Zambia%20MDGs%20Progress%20Report%20Zambia%202008.pdf>.
- Sooka, M. (2006). “Energy Statistics: The Case of Zambia” [Estadísticas de energía: el caso de Zambia]. Trabajo preparado para la presentación en un taller sobre estadísticas de medioambiente realizado entre el 16 y el 20 de julio, Adis Abeba, Etiopía.
- Toovey, L.M. (2008). “Declining Asian Consumption and a Diving US Dollar Battle Copper Prices”. *Copper Investing News*, 16 de julio. Disponible en: <www.copperinvestingnews.com/?s=declining+asian+consumption&x=0&y=0>.
- PNUD (1998). *Informe de desarrollo Humano: Zambia*. Lusaka: Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).
- Xinhua (2008). “Interview: Minister Says High Electricity Tariffs in Zambia Hinder Investment”. *China Wire*, 17 de mayo de 2006. Disponible en: <www.china-wire.org/2006/05/interview-minister-says-high-electricity-tariffs-in-zambia-hinder-investment-2/>.

7 República de Zambia. *Millennium Development Goals Progress Report 2008*.

8 Ver: Sooka, M. “Energy Statistics: The Case of Zambia”. Ponencia presentada en un taller sobre estadísticas ambientales realizado del 16 al 20 de julio de 2006 en Adis Abeba, Etiopía. También ver: UNDP. *The Human Development Report for Zambia 1998*. Lusaka: Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).

9 Xinhua. “Interview: Minister Says High Electricity Tariffs in Zambia Hinder Investment”. *China Wire*, 17 de mayo de 2008. Disponible en: <www.china-wire.org/2006/05/interview-minister-says-high-electricity-tariffs-in-zambia-hinder-investment-2/>.

10 Por ejemplo, un policía golpeó a su novia con tanta fuerza que perdió por completo la vista de un ojo, y una mujer de 25 años, que perdió un ojo después de recibir una herida mientras trabajaba en una granja, solo fue compensada con ZMK 100.000 (USD 20) por su patrón.

11 República de Zambia, *op. cit.*

12 Musokotwane, S. Discurso del Ministro de Finanzas y Planificación Nacional sobre el presupuesto ante la Asamblea Nacional, el 30 de enero de 2009.

13 *The Post*. “Adhere to Governance Agenda, Cooperating Partners Urge Government.” 31 de marzo de 2009. Disponible en: <www.postzambia.com/content/view/6837>.